

BELGISCHE SENAAT

SÉNAT DE BELGIQUE

VERGADERING VAN 27 DECEMBER 1939.

SÉANCE DU 27 DÉCEMBRE 1939.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende verhooging en opvoering tot 3,100,000,000 frank van het bij de wet van 7 September 1939 geopend bijzonder krediet.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le Projet de Loi majorant le crédit spécial ouvert par la loi du 7 septembre 1939 et le portant à 3,100,000,000 de francs.

(Zie de n^{rs} 49, 76 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 22 December 1939; n^r 53 van den Senaat.)

(Voir les n^{os} 49, 76 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 22 décembre 1939; n^o 53 du Sénat.)

Aanwezig : de heeren VAN OVERBERGH, voorzitter; COENEN, DEUMENS, DOUTREPONT, HARMEGNIES, Baron MOYERSON, MULLIE, PETIT, RONSE, RONVAUX, TEMMERMAN en Jos. DE CLERCQ, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het U voorgelegde wetsontwerp wordt ruim gewettigd door de Memorie van Toelichting en door het verslag van den heer De Winde in de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Blijkens deze gegevens stelt uw Commissie vast dat het oorspronkelijk krediet van 2 milliarden, dat bestemd was om te voorzien in de uitzonderlijke uitgaven opgelegd door het in staat van verdediging brengen van het land, ontoereikend is gebleken en dat het moet worden opgevoerd tot 3 milliarden 100 miljoen.

Uw Commissie kan zich enkel neerleggen bij de volstreckte noodzakelijkheid, dit krediet op te voeren. Zij bevestigte eveneens haar instemming met het door de Kamer der Volksvertegenwoordigers goedgekeurd amendement, naar luid waarvan op het einde van de maand Januari 1940 bij de Wetgevendes Kamers verslag zal worden uitge-

Le projet de loi soumis à vos délibérations trouve amplement sa justification dans l'exposé des motifs et dans le rapport de M. De Winde, présenté à la Chambre des Représentants.

Votre Commission constate, d'après ces données, que le crédit primitif de 2 milliards, destiné à faire face aux dépenses exceptionnelles engagées par suite de la mise en état de défense du pays, s'est révélé insuffisant et qu'il y a lieu de le porter à 3,100,000,000 de francs.

Votre Commission ne peut que s'incliner devant la nécessité absolue d'augmenter ce crédit. Elle marque aussi son accord sur l'amendement adopté par la Chambre des Représentants stipulant qu'un rapport sera présenté aux Chambres législatives à la fin du mois de janvier 1940, sur l'utilisation qui aura été faite de tout

bracht over het gebruik dat van dit globaal krediet van 3 milliarden 100 miljoen geheel of ten deele werd gemaakt.

Een lid doet opmerken dat de Regeering niet aanduidt hoe zij zich de middelen zal verschaffen om deze uitgaven te dekken.

Uw Commissie bracht ook den wensch uit onmiddellijk te zien overgaan tot de betaling der opeischingen gedaan in de laatste maanden en zij vraagt vooral, met nadruk, de onmiddellijke regeling der opeischingen gedaan in 1938.

Met 10 stemmen tegen 1 onthouding, werd het wetsontwerp aangenomen door uw Commissie, die de eer heeft, Mevrouwen, Mijne Heeren, U eveneens goedkeuring ervan voor te stellen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
Jos. DE CLERCQ.

ou partie du crédit global de 3 milliards 100 millions de francs.

Un membre fait remarquer que le Gouvernement n'indique pas de quelle façon il se procurera les ressources nécessaires à recouvrir ses dépenses.

Votre Commission a également exprimé le vœu de voir procéder immédiatement au paiement des réquisitions effectuées au cours de ces derniers mois, et elle demande avec insistance le règlement immédiat des réquisitions auxquelles il fut procédé en 1938.

Par 10 voix et 1 abstention, le projet de loi est adopté par votre Commission, qui a l'honneur, Mesdames, Messieurs, de vous en proposer également l'adoption.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
Jos. DE CLERCQ.